

吳澄淵編譯

法國當代名人錄



國際書屋出版

1949

法國當代名人錄

法國當代名人錄

民國三十八年一月初版

編著：吳澄淵

出版：國際書屋

印刷：東南合作印刷廠
地址：南京城北衛巷
電話：三二一〇二號

總經售：上海雜誌公司

上海中正東路二九號
漢口 交通路
長沙 府正街

基本定價六元

編 例

一、本冊所集，凡一百五十人，其已去世者均不羅列，故定名曰法國當代名人錄。

一、本冊人名之編排次序，悉依其法文姓氏之第一字母爲標準，而另附分類表於卷末，以利翻閱。該分類表之次序，則以人數之多寡爲排列標準。

一、法國人名極易誤譯，譬如報上習見之彭賽，其整個姓氏爲法郎素亞彭賽，塔西尼將軍者則爲拉脫爾德塔西尼，而絕不能拆開。本書悉用整個姓氏。

一、本冊之編排，每人之傳記必於頁首開始，以利查閱。其一頁不能容納之少數字句，則排在上一頁或下一頁。如此一方面可以節省篇幅，一方面仍顧到翻閱上之便利。

一、凡一人而有數種譯名者，儘管見所及，均已羅列。

一、本書成於倉卒，材料方面之搜集既難豐富，而乖誤遺漏之處更比比可見，特此誌歉。再版時，當設法增加，深望高明教言，俾資訂正及增添，是所至幸。

目 錄

亞 冷 (Alain)	文學家	1
艾爾芳 (Alphand)	高級官員	2
亞拉貢 (Aragon)	政治人物、文學家	3
達尚禮安 (d'Argenlieu)	高級官員、宗、軍	4
奧禮克 (Aurié)	音樂家	5
歐禮和 (Auriol)	政治人物	6
巴希臘 (Bachelard)	名教授、文學家	9
巴爾洛 (Barrault)	影劇界	10
巴特放 (Basdevant)	法學家、高級官員	11
巴 第 (Baty)	戲劇人物	12
柏刻勒爾 (Bequerel)	科學家	13
貝杜亞 (Bethouart)	軍事人物	14
皮杜爾 (Bidault)	政治人物	15
白拉林蓋默 (Blattinghem)	科學家	17
勃魯姆 (Blum)	政治人物、文學家	18
鮑念爾 (Boegner)	宗教家	20
鮑崖桐 (Boisdon)	政治人物	21
鮑拉埃 (Bollaert)	政治人物、高級官員	22
鮑 奈 (Bonnet)	高級官員	23
鮑萊爾 (Borel)	科學家	24
白拉克 (Braque)	畫家	25
勃萊蓋 (Bréguet)	工業鉅子	26
勃勒東 (Breton)	文學家	27
德卜洛格里 (路易) (Louis de Broglie)	文學家、科學家	28
德卜洛格里 (毛理斯) (Maurice de Broglie)	文學家、科學家	30

加 香 (Cachin)	政治人物	31
加 謬 (Camus)	文學家、戲劇家	33
嘉 谷 (Caquot)	高級官員、科學家、 工業鉅子	35
加爾當 (Cartan)	科學家	36
賽爾唐 (Cerdan)	體育家	37
賽才爾 (Césaire)	政治人物、文學家	38
夏迦爾 (Chagall)	畫家	39
查台紐 (Chataigneau)	高級官員	40
旭凡爾 (Chauvel)	高級官員	41
葛樂德 (Claudel)	文學家、高級官員	42
郭勒理 (Caullery)	科學家	43
薛華立 (A. Chevalier)	科學家	45
希佛萊 (M. Chevalier)	影劇人物	46
克萊兒 (Clair)	文學家、影劇人物	48
葛羅卓 (Clouzot)	電影界人物	49
郭克多 (Cocteau)	文學家、影劇人物	50
郭 昂 (Cohen)	文學家、名教授	51
富蘭德 (Colette)	文學家	52
顧佛·德·繆爾維勒 (Couve de Murville)	高級官員	54
唐若爾 (Dangeard)	科學家	55
陶德理 (Dautry)	高級官員	56
台爾博 (Delbos)	政治人物	57
狄 奧 (Dior)	時裝專家	58
杜克樂 (Duclos)	政治人物	59
杜哈瑪 (Duhamel)	文學家	60
裘 緋 (Dufy)	畫家	61
杜 麟 (Dullin)	影劇人物	62

艾呂霞 (Eluard)	文學家、政治人物	63
艾斯格蘭恭 (Esclançon)	科學家	64
傅依愛 (Feuil'ère)	影劇人物	65
富露萊 (Flouret)	高級官員	66
法郎素亞—彭賽 (François-Poncet)	高級官員	67
迦爾松 (Garçon)	文學家、法學家	68
戴高樂 (Charles de Gaulle)	政治人物、軍事人物	69
戴戈勒 (Pierre de Gaulle)	政治人物	71
蓋氏 (Gay)	政治人物、高級官員	72
錢禮謨 (Gerlier)	宗教家	73
紀德 (Gide)	文學家	74
紀蒙 (Gimond)	雕刻家	76
季祿德 (Giraud)	政治人物、軍事人物	77
古恩 (Gouin)	政治人物	78
格羅曼爾 (Gromaire)	畫家	79
葛羅賽 (Grousset)	東方學家、文學家	80
哈達馬 (Hadamard)	科學家	81
赫禮歐 (Herriot)	政治人物、文學家	82
霍乃傑 (Honegger)	音樂家	84
伊培爾 (Ibert)	音樂家	85
謝尼 (Jany)	體育家	86
饒若 (Jaujard)	科學家	87
若利歐居禮夫婦 (Joliot-Curie)	政治人物、科學家	88
儒歐 (Jouhaux)	政治人物、工運領袖	90
如凡 (Jouvet)	影劇人物	91
儒安 (Juin)	軍事人物	92
朱理雅 (Julia)	科學家	93

柯 寧 (Kenig)	軍事人物	94
拉谷斯德 (Lacoste)	政法人物	95
郎度斯基 (Landowski)	雕刻家	96
賴比格 (Lapicque)	科學家	97
拉脫爾•德•塔西尼 (de Lattre de Tassigny)	軍事人物	98
陸培理 (Laubry)	科學家	99
勒高部齊埃 (Le Corbusier)	建築師	100
雷吉爾 (Léger)	畫家	101
勒理雪 (Leriche)	科學家	102
雷 維 (Lévy)	東方學家	103
呂米埃 (Lumière)	科學家	104
呂爾颯 (Lurçat)	畫家	105
廖 特 (Lyot)	科學家	106
馬爾祿 (Malraux)	文學家、政治人物	107
馬 里 (Marie)	政治人物	108
馬理丹 (Maritain)	文學家、高級官員	110
馬丁杜迦 (Martin du Gard)	文學家	111
德•馬陶納 (de Martonne)	科學家	112
馬西格利 (Massigli)	高級官員	113
馬蒂斯 (Matisse)	畫家	114
莫利亞克 (Mauriac)	文學家	115
莫洛亞 (Maurois)	文學家	116
D 梅 葉 (D. Mayer)	政治人物	117
R 梅 葉 (R. Mayer)	政治人物	118
孟台斯法朗士 (Mendès-France)	政治人物	119
梅西昂 (Messiaen)	音樂家	120
梅里藹 (Meyrier)	高級官員	121

米 祿 (Milhaud)	音樂家	122
莫 克 (Moch)	政治人物	123
莫 萊 (Mollet)	政治人物	124
蒙摩娑 (Monmousseau)	政治人物、工運領袖	125
莫耐維勒 (Monnerville)	政治人物	126
莫 奈 (Monnet)	高級官員	127
穆 戴 (Moutet)	政治人物	128
拿日倫 (Naegelen)	政治人物	129
奧絲黛梅葉 (Ostermeyer)	體育家	130
巴 長 (Pagnol)	文學家、影、劇人物	131
彭勒維 (Painlevé)	科學家、影劇人物	132
巴洛第 (Parodi)	高級官員	133
巴斯德華雷里賴陶 (Pasteur Vallery-Radot)	政治人物、科學家	134
保 羅 (Paul)	政治人物	135
保羅龐固 (Paul-Boncour)	政治人物	136
貝雷士 (Péris)	科學家	137
貝 雷 (Perret)	建築師	138
費律浦 (Philip)	政治人物	139
費律浦 (Philippe)	影、劇人物	140
畢加索 (Picasso)	畫家	141
畢 農 (Pignon)	高級官員	142
卜倫克 (Poulenc)	音樂家	143
濮萊威 (Prévert)	文學家、影劇人物	145
居 伊 (Queuille)	政治人物	146
賴瑪迪 (Ramadier)	政治人物	147
賴 蒙 (Ramon)	科學家	148
郎桃英 (Randouin)	科學家	149

雷 諾 (Reynaud)	政治人物	151
羅 曼 (Romains)	文學家	152
路 阿 (Rouault)	畫家	153
薩 揚 (Saillant)	政治人物、工運領袖	154
薩特爾 (Sartre)	文學家、影劇人物	155
許 曼 (Schuman)	政治人物	156
許 滿 (Schumann)	政治人物	157
桑 杲 (Senghor)	政治人物	158
施斐里亞台斯 (Séphériadès)	體育家	159
西夫里 (Siegfried)	文學家	160
蘇斯戴 (Soustelle)	政治人物、科學家	161
戴拉·德·查爾定 (Teilhard de Chardin)	科、文、宗學家	162
戴 尙 (Teitgen)	政治人物	163
戴西嶺 (Tessier)	政治人物、工運領袖	164
陶雷士 (Thorez)	政治人物	165
郁特里育 (Utrillo)	畫家	166
魏克多 (Victor)	探險家	167

附 錄

分類表

亞 冷

ALAIN

哲學家亞冷的真名是薩爾寄埃 (Emile-Auguste Chartier)，生於一八六八年，法國西部羅亞爾河下游的毛爾達臬城。

一八八九年，氏入高等師範學校。畢業時，其哲學教授為朱勒、賴紐。賴氏雖然並無著作問世，而學生對他的印象極深刻。亞冷就曾為之寫「賴紐回憶錄」。

亞氏畢業後赴盧昂公學任教。法蘭西學士院院士安得烈、莫格亞，和犧牲在大戰中的法國名作家芝昂、濮雷伏斯脫 (Jean Prévost) 都是他的高足。

在政治方面，亞氏是帶有激進色彩的。他和「盧昂電訊」合作，每星期發表一點東西。小品，雜感，甚至授課心得，什麼都寫。

當亞氏在巴黎亨利第四公學講學時，不但知識青年踴躍參加，甚至世界文壇及哲學界知名之士，也負笈前來。濟濟一堂，盛極一時。

亞冷小品文，曾彙輯成冊，先後於一九〇八年，一九〇九年，一九一一年，一九一四年問世。其中最著者為「亞冷小品文集」，「幸福小品」，「經濟小品」……等。此外，一九二一年的「戰神呢還是裁制戰爭」(Mars ou la guerre jugée)，及此後的「繼承制度」，「思想和時代」，「我的思想過程」(Histoire de mes Pensées) 等都是較著的。

亞氏為柏拉圖信徒，學有獨到，絕不受他人的影響而變更其看法。亞氏素來反對智慧及感覺能夠操縱意志的，因此對於審美問題，獨具隻眼。氏並試用直覺方法來研究哲學。這一種態度及方法，使氏影響了世界哲學界及文學界。

艾 爾 芳

Herve ALPHAND

郝爾凡·艾爾芳，出生於一個官宦世家。祖父是名工程師，主持巴黎的林園工作，其官銜為美化總工程師，至今巴黎街道中尚有一條紀念這位工程師的道路。艾氏之父則曾任法國駐外大使。

艾氏以一九〇七年五月二十一日出生於巴黎。獲法學碩士，及政治學文憑後，氏即參加財政稽核員考試，而以財政副稽核官及正稽核官開始其官吏生涯。

一九三四年，氏奉派赴土耳其。一九三五年回國在商業部主持若干工作。二年後，氏奉委專門主持簽訂商務條約之工作，因此而與各國政界發生聯繫。

一九四〇年八月，氏以財務參贊赴華盛頓，但一到彼邦，氏即依附戴高樂將軍，而成法蘭西民族委員會經濟處長。一九四三年，氏即以此名義出任熱泉（Hot Springs）法蘭西農業糧食代表團團長。一九四四年，氏又參加大西洋城聯合國總會第一屆會議。

●一九四四年六月，氏隨戴高樂將軍訪問白宮主人。

此後氏入外交部，主持經濟、財政及技術工作。

一九四一年舊金山會議，氏為法國代表。

一九四五年九月氏赴英倫參與外交會議。

一九四六年氏參與巴黎和會，旋於十一月，又赴紐約，參與會議。

艾爾芳氏，不但具有經濟及外交天才，對於戲劇方面，氏亦為卓絕的業餘演員。

亞 拉 貢

Louis ARAGON



路易·亞拉貢的祖先原是西班牙人，而氏則生於巴黎。時爲一八九七年十月三日。第一次大戰以後，氏是達達主義，超現實主義等新的詩運中最受歡迎的一位代表。在此期間，他寫下了「快樂之火」，「亞尼賽或巴諾拉瑪」（均一九二一），「戴萊瑪格歷險記」（一九二三），「放縱」（一九二四），「反覆運動」（一九二六），「巴黎鄉人」（一九二六），「文筆契約」（一九二八），「大快」（一九二九）。

一九三〇年赴蘇後，氏放棄了所創超現實主義，並加入共黨。在「傾向社會制度」中，氏確定了他的政治上和文學上的地位。一九三三年，氏任共方文學雜誌「公共」雜誌編輯祕書，並加入革命作家藝人協會。一九三四年氏贊助華揚，古杜理埃成立敦化協會。後又任「人道報」編輯委員。一九三七年任巴黎的「今日晚報」社長。戰爭中，氏爲戰鬥作家協會委員。一九四四年十二月更任該會副主席。

一九四六年九月，氏再度赴蘇，返國後，任臨時全國委員會教育科學文物委員。一九四七年四月亞氏又主持「今日晚報」社務。戰後，亞氏將地下生活時代之作品陸續發表。計有「愛爾莎之眼」，「法蘭西的狄亞娜」……等，先此則有「美好區」，「傷心」等。

達尚禮安

Georges Thierry d' ARGENLIEU

喬治、第埃理、達尚禮安（或作達上里歐）以一八八九年八月七日生於勃萊斯特城。十七歲入海軍學校。一九〇八年十月一日充志願軍，參與杜蓋、脫羅安之役。一九〇九年任馬羅爾海軍上將的副官。一九一二年二月至一九一四年間參與摩洛哥之役，獲助級會章及救護勳章。第一次大戰中，氏轉戰地中海。一九一七年七月升海軍上尉，並任巡邏艦都脫萊爾號司令官。

氏篤信天主教，並於一九一九年離開海軍界，回復宗教生活。一九三九年，氏奉召入伍時為聖衣院修士長。此次大戰中氏初在瑟堡港區參謀部服務。一九四〇年六月十九日被俘，三天後脫逃赴英倫，響應戴高樂將軍之號召，旋任自由法國海軍參謀。後氏奉派赴非洲達喀爾港宣撫，為岸上維琪軍所創，臥病二月。出院後，氏任法屬赤道非洲海軍司令。

一九四一年二月氏奉派赴加拿大，五月返倫敦出席國防會議。七月九日任法國太平洋區高級專員。九月二十四日，民族委員會成立，氏為委員之一。十二月，氏晉級海軍少將，任大不列顛區海軍司令。諾曼第登陸後，氏任副參謀長。

氏為人勇敢果斷，因戰功先後獲：戰爭十字章，解放十字章，抗敵勳章，勳級會高孟德勳位，及解放會中極名貴難獲之品級院長勳位。

越南糾紛停止之後，氏奉戴高樂將軍命，出任越南高級專員，主持複雜之任務。

一九四七年三月七日，氏之職務為鮑拉埃所接替之後，氏重復入修道院，渡其宗教生涯。

奧禮克

Georges AURIC

喬治·奧禮克於一八九九年二月十五日生於法國的南部。氏是個早熟的音樂家。十四歲的時候已經是巴黎音樂院的旁聽生了。那時他的老師是喬治·高沙特。學的是對位。一九一四年五月（氏十五歲），音樂院音樂促進會就演奏了氏的初期作品。其後，氏雖然上樊尚但第的作曲課，却一點不肯接受老師的學理和指導，他歡喜依照其幻想製作其自己的曲子。

一九二〇年之前，氏已作成舞曲「迦那區的結婚」。

他又製了樂隊用曲「羅馬驢燭」，還根據了他自己的幻想，將若干近代作家的詩，譜成了曲。其中有着郭克多的「詩八首」，賴第蓋的「字母」，龐維爾的「任性」，欣茨夫人的「小調五首」（是兒童歌曲）。滑稽歌劇「假面具下」也是氏的作品。

氏的室內歌唱用曲，和舞曲中，比較主要的有「易怒者」（一九二四年），「水手」（一九二五年），「野景」（一九二六年）及後來的「亞西特的忭愉」。

奧禮克的作品，多少總帶點大眾音樂和羅曼蒂克的氣息。富於巴黎情趣，幽默而諷刺。一般而論，他是反對用過多的和聲的。

奧氏近來常為電影作曲，使法國音樂界的財產大見增加。



歐 禮 和

Vincent AURIOL

樊尚·歐禮和於一八八四年八月二十七日，生於法國南部上加羅納省的納苑爾鎮。父親是麵包商，極力反對政治活動。歐氏在土羅斯大學政法科之時，曾在模雷州的政治性會議上發表談話，事爲其父親所悉，竟大發雷霆，從此停止供給歐氏的生活費及學雜等費。因此歐氏不得不賴教授法文及數學以維持生活，並繼續其法學院的功課。在這種艱苦環境下歐氏終於獲得法學博士和哲學碩士的學位，並向土羅斯當局登記。此後他更研究經濟問題，同時則仍繼續爲社會黨而奮鬥。也就是這一時期，他和亞爾培·白杜斯主持了社會黨午報。（Le Midi Socialiste）

一九一四年歐氏參加模雷州的議員競選。這是他第一次參加政治競選，而第一砲就開響了。此後他的言行一向爲其他議員所擁護愛戴。

在這同一時期他和玻璃工人報（La Verrerie Ouvrière）創辦人的女兒結婚。婚後家庭生活非常美滿。

歐氏在社會黨中以及在參議會同僚中的地位與日具增，至一九二五年被選爲模雷州市長，一九二八年任模雷議長。

一九三六年萊翁·勃魯姆組閣時，歐氏任財政部長。旭丹內閣時（一九三七——一九三八）長司法部。

歐氏在社會黨方面之職位中，值得一提者爲一九一九至一九

